

SISTEMA Newsletter 02-2010

vom/as of 08.10.2010

Das SISTEMA-Kochbuch 1 ist erschienen

The SISTEMA-Kochbuch 1 is available

Sehr geehrte Damen und Herren,

bevor der Maschinenkonstrukteur mit der Berechnung der Performance Level beginnen kann, muss er aus seinem Schaltbild ein sicherheitsbezogenes Blockdiagramm erstellen, das die Ausführung der Sicherheitsfunktion in Funktionskanälen und testenden Bauteilen darstellt. Das SISTEMA-Kochbuch 1 behandelt diesen ungewohnten und schwierigen Schritt der Abstraktion sowie den Folgeschritt, das Übertragen der Blöcke in SISTEMA und das Eintragen ihrer Kennwerte.

Sie können das SISTEMA-Kochbuch 1 hier herunterladen:

http://www.dguv.de/ifa/de/prae/en13849/sistema_kochbuch.pdf

Dear Sirs, Dear Madams,

before the machine designer can begin the calculation of the Performance Level, he must deduce from his circuit diagram the safety-related block diagram illustrating the implementation of the safety function in functional channels and tested components. The SISTEMA-Kochbuch 1 deals with this unusual and difficult step of abstraction and with the subsequent step, the transfer of the blocks and their characteristics into SISTEMA.

You can download the German version of the SISTEMA-Kochbuch 1 here:

http://www.dguv.de/ifa/de/prae/en13849/sistema_kochbuch.pdf

The English version is in preparation and will soon be available.

Mit freundlichen Grüßen/Best regards

Ihr/Your SISTEMA-Team

Herausgeber/Editor:

Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA)
Institute for Occupational Health and Safety of German Social Accident Insurance (IFA)

Alte Heerstr. 111
53757 Sankt Augustin
Germany
Kontakt/Contact us: SISTEMA@dguv.de